

อุตสาหกรรมหนังสือในเกาหลีใต้และโอกาสของหนังสือไทย

ตลาดหนังสือในเกาหลีใต้มีการเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญ โดยนอกจากหนังสือที่เป็นรูปเล่มแล้ว หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ก็ได้รับความนิยมเพิ่มขึ้น การส่งออกหนังสือไทยไปยังเกาหลีใต้จะมีความเชื่อมโยงอย่างสูงกับความชื่นชอบประเทศไทย โดยกลุ่มเป้าหมายที่สำคัญ ได้แก่ ชาวเกาหลีที่กำลังเรียนภาษาไทย ชาวเกาหลีใต้ที่เคยมาท่องเที่ยวไทย นักวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยในเกาหลีใต้ รวมถึงกลุ่มชาวไทยและชาวต่างชาติอื่นๆ ที่อาศัยอยู่ในเกาหลีใต้

ประเภทของหนังสือไทยที่น่าจะได้รับความนิยมในเกาหลีใต้ ได้แก่ ตำราเรียนภาษาไทย หนังสือพัฒนาตนเอง หนังสือประเภท feel good หนังสือเรื่องลึกลับ หนังสือท่องเที่ยว และหนังสือภาพต่างๆ ซึ่งการมีความร่วมมือกับสำนักพิมพ์และผู้ให้บริการแพลตฟอร์มในเกาหลีใต้ เป็นปัจจัยสำคัญของความสำเร็จในการบุกตลาดเกาหลี และการส่งเสริมซอฟต์แวร์ของไทยก็จะเป็นอีกปัจจัยหนึ่งในการกระตุ้นความนิยมของหนังสือไทยในเกาหลีใต้ได้เช่นกัน

□ ภาพรวมของตลาดหนังสือในเกาหลีใต้

ในช่วงระยะเวลาไม่กี่ปีที่ผ่านมา อุตสาหกรรมหนังสือในเกาหลีใต้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญ จากความนิยมของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ที่ขยายตัวเพิ่มมากขึ้น ปัจจุบัน ตลาดหนังสือในเกาหลีใต้ครอบคลุมสิ่งพิมพ์ที่หลากหลาย ตั้งแต่หนังสือแบบดั้งเดิม ไปจนถึงหนังสือแบบอิเล็กทรอนิกส์ หรือ E-Book ซึ่งสามารถอ่านได้บนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์สำหรับอ่านหนังสือโดยเฉพาะ เช่น Kindle และรวมถึงบนแท็บเล็ตและโทรศัพท์มือถืออีกด้วย

ตลาดหนังสือในเกาหลีใต้เป็นตลาดที่มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ประเภทของหนังสือในปัจจุบันมีความหลากหลายด้านเนื้อหาเพิ่มขึ้น ให้ผู้อ่านได้เลือกอ่านมากมาย ครอบคลุมประเภทของหนังสือ เช่น วรรณกรรม นิยาย สารคดี การ์ตูน หนังสือเด็ก และสื่อการเรียนการสอนต่างๆ

○ คำจำกัดความที่เกี่ยวข้องกับสิ่งพิมพ์ในประมวลกฎหมายของเกาหลีใต้

▪ มาตราที่ 1 ตามประมวลกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ (Publishing Industry Promotion Act) โดยกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวของเกาหลีใต้ (Ministry of Culture Sports and Tourism) ให้คำนิยามไว้ว่า “การพิมพ์” หมายถึง การเผยแพร่สิ่งพิมพ์โดยแก้ไขและคัดลอกวรรณกรรมต่างๆ ลงบนกระดาษหรือสื่ออิเล็กทรอนิกส์ (ในกรณีเผยแพร่สิ่งพิมพ์ลงในสื่ออิเล็กทรอนิกส์ จะจำกัดเฉพาะสิ่งพิมพ์อิเล็กทรอนิกส์เท่านั้น ห้ามคัดลอกซ้ำลงในกระดาษ)

▪ มาตราที่ 3 ตามประมวลกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ (Publishing Industry Promotion Act) โดยกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวของเกาหลีใต้ (Ministry of Culture Sports and Tourism) ให้คำนิยามไว้ว่า “สิ่งพิมพ์” หมายถึง ผลิตภัณฑ์ที่ระบุชื่อผู้เขียน ผู้จัดพิมพ์ วันที่จัดพิมพ์ บริษัทที่จัดพิมพ์ หมายเลข ISBN (International Standard Book Number) หรือ ISSN

(International Standard Serial Number) และข้อมูลอื่นๆ เพื่อให้สามารถ อ่าน ดู หรือฟังได้ โดยการเผยแพร่ลงในกระดาษ หรือสื่ออิเล็กทรอนิกส์

- มาตราที่ 3 ตามประมวลกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ (Publishing Industry Promotion Act) โดยกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวของเกาหลีใต้ (Ministry of Culture Sports and Tourism) ให้คำนิยามเพิ่มเติมเกี่ยวกับ “สิ่งพิมพ์อิเล็กทรอนิกส์” หมายถึง สิ่งพิมพ์ เช่น หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ ที่ออกโดยบริษัทที่ตีพิมพ์โดยการระบุเนื้อหาของวรรณกรรมต่างๆ ลงในสื่ออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อให้ผู้ใช้ สามารถอ่าน ดู หรือฟังผ่านอุปกรณ์ประมวลผลข้อมูลต่างๆ ได้ เช่น คอมพิวเตอร์ เป็นต้น

○ ประเภทของหนังสือในเกาหลีใต้

การแบ่งประเภทของหนังสือในเกาหลีใต้ โดยสำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมการพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea) แบ่งประเภทของหนังสือออกเป็น 8 ประเภท ดังนี้

- หนังสือสำหรับเด็กและเยาวชน
สิ่งพิมพ์เกี่ยวกับการศึกษาทั่วไป วิทยาศาสตร์ เกมส์ และนิทานสำหรับเด็ก
- การศึกษา
หนังสือแบบฝึกหัดสำหรับชั้นประถมศึกษา มัธยมศึกษา สื่อการศึกษาด้วยตนเอง สื่อการเรียนการสอนด้านภาษา และหนังสือหรือเอกสารประกอบการเรียนอื่นๆ
- วรรณกรรม
นิยาย บทประพันธ์ บทละคร เป็นต้น
- มนุษยศาสตร์
สิ่งพิมพ์เกี่ยวกับปรัชญา จิตวิทยา ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ภูมิศาสตร์ ศาสนา และสิ่งพิมพ์อื่นๆ ด้านมนุษยศาสตร์
- ศิลป และวัฒนธรรม
ศิลปะ ดนตรี การถ่ายภาพ ภาพยนตร์ การละเล่นต่างๆ สถาปัตยกรรม การออกแบบ การเต้น และ Animation เป็นต้น
- พัฒนาตนเอง
สิ่งพิมพ์เกี่ยวกับการพัฒนาตนเอง Lifestyle การทำอาหาร งานอดิเรกต่างๆ กีฬา และกิจกรรมผ่อนคลายต่างๆ และการท่องเที่ยว เป็นต้น
- สังคมศาสตร์
สิ่งพิมพ์ที่เกี่ยวกับรัฐศาสตร์ สังคมวิทยา เศรษฐศาสตร์ และบริหารธุรกิจ เป็นต้น
- วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
สิ่งพิมพ์เกี่ยวกับเทคโนโลยีสารสนเทศ คอมพิวเตอร์ วิทยาศาสตร์ธรรมชาติ และเทคโนโลยีด้านวิศวกรรม เป็นต้น

○ สถิติเกี่ยวกับหนังสือแต่ละประเภทในเกาหลีใต้

ตารางที่ 1 หนังสือที่ตีพิมพ์ใหม่ แยกตามประเภทของหนังสือ

จากสถิติ จะเห็นได้ว่า หนังสือด้านการศึกษา มีสัดส่วนการตลาดสูงสุด ตามด้วย วรรณกรรม และวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ตามลำดับ

(หน่วย: เรือง)

ประเภทหนังสือ	ม.ค.-มิ.ย. 2565	ก.ค.-ธ.ค. 2565	ม.ค.-มิ.ย. 2566	ก.ค.-ธ.ค. 2566	ม.ค.-มิ.ย. 2567	YoY	ส่วนแบ่งการตลาด หนังสือ ม.ค.-มิ.ย. 2567 (%)
หนังสือสำหรับเด็กและเยาวชน	3,685	5,360	4,254	4,417	4,397	-17.7	10.6
การศึกษา	11,757	8,518	9,404	7,189	9,840	4.6	23.7
วรรณกรรม	6,633	7,962	7,207	8,788	7,341	1.9	17.7
มนุษยศาสตร์	5,415	5,671	5,285	5,681	5,203	-1.6	12.5
ศิลปะและวัฒนธรรม	2,515	1,861	2,816	1,665	1,821	-35.3	4.4
พัฒนาตนเอง	2,306	2,388	2,681	2,488	2,537	-5.4	6.1
สังคมศาสตร์	4,870	3,823	5,143	3,950	4,860	-5.5	11.7
วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	3,926	3,912	4,301	4,147	5,498	27.8	13.3
รวมทั้งหมด	41,107	39,495	41,091	38,325	41,497	1.0	100

ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

○ โครงสร้างของอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ในเกาหลี

โครงสร้างของตลาดหนังสือในเกาหลี ประกอบด้วย สำนักพิมพ์หรือผู้ผลิต และผู้จัดจำหน่าย ซึ่งมีทั้ง รายใหญ่และรายย่อย จัดจำหน่ายทั้งหนังสือแบบดั้งเดิม และหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ รายละเอียด ดังนี้

■ สำนักพิมพ์

1. สำนักพิมพ์หลัก

มีส่วนครองการตลาดหนังสือในเกาหลีส่วนใหญ่ มีเครือข่ายการจัดจำหน่ายที่กว้างขวาง และเป็นที่ยึดใจของชาวเกาหลีใต้ ได้แก่ สำนักพิมพ์ Munhakdongnae, Minumsa, Gimmyong, Wisdom House, Sigongsa เป็นต้น

2. สำนักพิมพ์ขนาดกลางและขนาดเล็ก





มีจำนวนมากและหลากหลาย เป็นกลุ่มทุนขนาดกลางถึงขนาดเล็ก สำนักพิมพ์บางแห่งมีความเชี่ยวชาญในการผลิตหนังสือเฉพาะกลุ่ม

3. สำนักพิมพ์อิสระ

มีจำนวนเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง และกำลังได้รับความนิยมในกลุ่มของนักอ่านเกาหลี หนังสือจากสำนักพิมพ์เหล่านี้จะเน้นเนื้อหาเฉพาะกลุ่มผู้อ่าน

- ผู้จัดจำหน่าย
 1. ผู้จัดจำหน่ายหลัก
จัดจำหน่ายหนังสือจากสำนักพิมพ์ขนาดใหญ่ ขนาดกลาง และขนาดเล็ก ไปยังร้านหนังสือและช่องทางอื่นๆ
 2. ผู้จัดจำหน่ายอิสระ
จัดจำหน่ายหนังสือทั่วไป และจัดจำหน่ายหนังสือจากสำนักพิมพ์ขนาดเล็กและสำนักพิมพ์อิสระ
- ร้านหนังสือในประเทศเกาหลี
 - ร้านหนังสือขนาดใหญ่
ร้านหนังสือที่เป็นที่รู้จักและได้รับความนิยม มีสาขาอยู่ทั่วประเทศและร้านค้าออนไลน์ ได้แก่ Kyobo Book Center, Youngpoong Bookstore (YP Books), Yes24 และ Aladin เป็นต้น

ภาพที่ 1 ร้านหนังสือขนาดใหญ่ในเกาหลีใต้

Kyobo Book Center	YP Book Center	Yes24	Aladin
			

ที่มา: Each company's website

- ร้านหนังสืออิสระ (Independent Bookstores)
ร้านหนังสืออิสระมีจำนวนเพิ่มมากขึ้น โดยเน้นการจัดจำหน่ายหนังสือเฉพาะกลุ่ม สร้างบรรยากาศที่เป็นกันเอง และจัดกิจกรรมส่งเสริมการอ่าน

ภาพที่ 2 ร้านหนังสืออิสระในเกาหลีใต้



ที่มา: Each bookstore's blogs

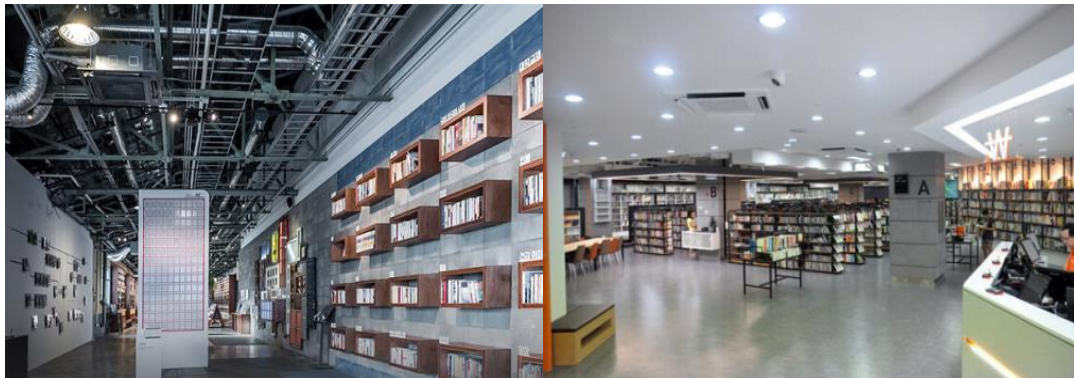
- ร้านหนังสือออนไลน์ (Online Bookstores)

ร้านหนังสือออนไลน์มีบทบาทสำคัญต่อตลาดหนังสือในเกาหลีใต้เพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ร้านหนังสือออนไลน์ในเกาหลี ได้แก่ Yes24, Interpark, Kyobo online, Youngpoong online (ypbooks) เป็นต้น ในปี 2567 ร้านหนังสือ Yes24 ได้รับการจัดอันดับเป็นร้านหนังสือออนไลน์อันดับ 1 โดยได้รับคะแนน 79 คะแนนจาก 100 คะแนน โดยอันดับที่ 2 คือ Kyobo Book Center ได้รับคะแนน 78 คะแนน และอันดับที่ 3 คือ Aladin ได้รับคะแนน 77 คะแนนตามลำดับ¹

- ร้านหนังสือมือสอง

ร้านหนังสือมือสองในเกาหลีใต้ที่ได้รับความนิยม ได้แก่ Aladin และ Yes24

ภาพที่ 3 ร้านหนังสือมือสองในเกาหลีใต้



ที่มา: Yes24 & Aladin's website

- ประเภทของวัสดุสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้ (Book Formats) และสัดส่วนในตลาดเกาหลี

- หนังสือแบบเป็นรูปเล่ม (Physical Books) มีสัดส่วนในตลาด 58% แบ่งเป็น

1. หนังสือปกแข็ง เป็นหนังสือที่ผู้ผลิตเชื่อว่ามีเนื้อหาควรค่าแก่การสะสม หรือเคยผลิตเป็นปกอ่อนและได้รับความนิยมจนตีพิมพ์ในรูปเล่มปกแข็งเพื่อให้ผู้อ่านมีไว้สะสม เป็นต้น

2. หนังสือปกอ่อน เป็นหนังสือทั่วไป และมีราคาถูกกว่าหนังสือปกแข็ง

- หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ และเว็บตูน (E-Books และ Webtoon)

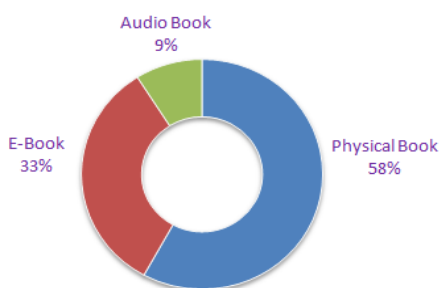
ตลาดหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ในเกาหลี รวมถึงเว็บตูน เติบโตขึ้นอย่างรวดเร็ว เนื่องจากการเปลี่ยนแปลงของเทคโนโลยีและพฤติกรรมของผู้บริโภค ความสะดวกในการเข้าถึงสื่อ นอกจากนี้ รัฐบาลเกาหลีใต้ยังให้การสนับสนุนอุตสาหกรรมเว็บตูน ซึ่งส่งผลต่อการเติบโตของหนังสือในกลุ่มนี้ ปัจจุบัน ตลาดหนังสืออิเล็กทรอนิกส์มีสัดส่วนในตลาด 33%

¹ ข้อมูลการจัดลำดับร้านหนังสือออนไลน์จาก Statista.com, <https://www.statista.com/statistics/666823/south-korea-online-bookstore-brand-competitiveness-index>

- หนังสือเสียง (Audio Books)

หนังสือเสียงเริ่มเป็นที่นิยมมากขึ้น เนื่องจากผู้อ่านไม่ได้ใช้เวลาในการอ่านหนังสือ และในกลุ่มผู้สูงอายุ หนังสือเสียงจึงเป็นอีกทางเลือกหนึ่งที่สอดคล้องกับพฤติกรรมของผู้อ่านในยุคปัจจุบัน มีสัดส่วนในตลาด 9%

ภาพที่ 4 ส่วนแบ่งการตลาดของหนังสือแยกตามประเภทของวัสดุสิ่งพิมพ์



ที่มา: statista.com

- พฤติกรรมของผู้อ่านในเกาหลีใต้

- พฤติกรรมของผู้อ่านในเกาหลีใต้เปลี่ยนไปตามแต่ละยุคสมัย ปัจจุบัน อัตราการอ่านโดยรวมลดลง แต่จำนวนผู้อ่านหนังสืออิเล็กทรอนิกส์และหนังสือเสียงเพิ่มขึ้น พฤติกรรมการอ่านที่เปลี่ยนไปทำให้ผู้ผลิตและจัดจำหน่ายสื่อสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้เกิดการปรับตัวและกระตือรือร้นมากขึ้น เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้อ่าน นอกจากนี้ ภาครัฐและภาคเอกชนต่างๆ ยังจัดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมการอ่านให้กับชาวเกาหลีทุกเพศทุกวัยอีกด้วย เช่น การจัดห้องสมุดกลางแจ้งในฤดูร้อน เพื่อให้ปลูกฝังนิสัยรักการอ่าน เป็นต้น

- กลุ่มเด็กและเยาวชนมีอัตราการอ่านหนังสือลดลงในทุกๆ ปี ซึ่งรวมถึงอัตราการอ่านหนังสือเรียนด้วย

- ชาวเกาหลีใต้ส่วนใหญ่ มักจะใช้เวลาไปกับการดูโทรศัพท์มือถือ เล่นเกมส์ ดูแอปพลิเคชัน Streaming ต่างๆ (เช่น Youtube, Netflix, Disney Plus) และ Social Network ต่างๆ ทำให้เวลาที่ใช้ในการอ่านหนังสือลดลง อย่างไรก็ตาม ความนิยมในการอ่านเว็บตูนเพิ่มขึ้นในกลุ่มเด็กและเยาวชน

- ร้านหนังสือต่างๆในเกาหลีใต้ จัดพื้นที่ให้ผู้อ่านสามารถนั่งอ่านหนังสือได้อย่างอิสระ สะท้อนให้เห็นถึงวัฒนธรรมของเกาหลีใต้ที่ให้ความสำคัญเกี่ยวกับการศึกษา ปัจจุบัน แม้อาคารหนังสือออนไลน์จะเป็นที่นิยมลดลง แต่ยังคงเป็นที่จัดกิจกรรมต่างๆ เช่น พบปะนักเขียน แจกจ่ายเซ็นต์นักเขียน และแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับวรรณกรรมเช่นเดิม รวมถึงเป็นจุดแวะชมสำหรับนักท่องเที่ยวอีกด้วย

- ผู้อ่านชาวเกาหลีใต้ให้ความสนใจวรรณกรรมทั้งในประเทศและต่างประเทศ โดยเฉพาะวรรณกรรมที่มีเนื้อหาสะท้อนถึงประเด็นทางสังคมและวัฒนธรรม นอกจากนี้ ในปี 2567 HAN KANG นักเขียนชาวเกาหลีใต้ ได้รับรางวัลโนเบลสาขาวรรณกรรม ซึ่งมีผลงานวรรณกรรมที่แปลและตีพิมพ์ในหลายประเทศ อาทิ The Vegetarian, Human Act, The White Book, Greek Lessons และ I do not bid farewell ทำให้ชาวเกาหลีใต้เกิดความภูมิใจในนักเขียนท่านนี้ และปลูกกระแสการอ่านในเกาหลีใต้ขึ้นอีกครั้ง

□ สถิติที่สำคัญในอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้

○ ภาพรวมของอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้

ตารางที่ 2 จำนวนของบริษัทในอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้*

(หน่วย: แห่ง /บริษัท)

ประเภท**		2561	2562	2563	2564	2565
สำนักพิมพ์		3,404	3,466	3,246	7,274	7,220
ผู้จัดจำหน่ายหนังสือ	ผู้ค้าส่ง	377	329	371	830	823
	ร้านหนังสือ Offline	1,744	1,734	1,645	2,949	2,946
	ร้านหนังสือ Online	205	202	255	432	415
E-Book***	ผู้จัดจำหน่าย	29	35	36	37	38
	สำนักพิมพ์	-	-	1,096	2,896	2,861
รวม		5,759	5,766	6,649	14,418	14,303

ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

* จากข้อมูลของสำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี พบว่า การเพิ่มขึ้นของจำนวนบริษัทสำนักพิมพ์ในเกาหลีปี 2564 เป็นผลมาจากการเติบโตของบริษัทขนาดเล็ก จึงทำให้ตัวเลขทางสถิติเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ

** กรณีบริษัทเดียวกันดำเนินธุรกิจมากกว่า 1 ธุรกิจ ธุรกิจแต่ละประเภทจะถูกนับแยกออกจากกัน

*** ผลสำรวจทางสถิติส่วนของผู้จัดจำหน่าย E-Book ไม่นับรวม Naver และ Kakao Page เนื่องจาก Naver และ Kakao Page ไม่เปิดเผยข้อมูล

○ ยอดขายรวมของอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้

ตารางที่ 3 ยอดขายรวมของอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้

(หน่วย: ล้านเหรียญสหรัฐ)

ประเภทของบริษัท		2561	2562	2563	2564	2565
สำนักพิมพ์		3,553	3,614	3,521	4,109	4,179
ผู้จัดจำหน่ายหนังสือ	ผู้ค้าส่ง	718	717	643	946	989
	ร้านหนังสือ Offline	1,154	1,144	1,057	1,287	1,418
	ร้านหนังสือ Online	1,424	1,468	1,731	2,112	2,308
Electronic Book	ผู้จัดจำหน่าย*	245	382	420	498	509
	สำนักพิมพ์**	-	-	-	-	-
รวม		5,235	5,242	6,045	13,107	13,003

ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

* ไม่รวมข้อมูลของ Naver และ Kakao Page ใดๆก็ตาม ในปี 2565 ยอดขายของ Naver และ Kakao Page ประมาณ 300 ล้านเหรียญสหรัฐ

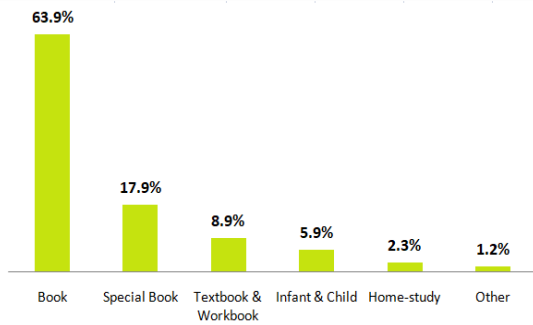
** เนื่องจากมีปริมาณน้อยมาก จึงไม่ถูกรวมในตารางสถิติ

○ สถานะทางธุรกิจของธุรกิจสิ่งพิมพ์ แยกตามประเภทธุรกิจ

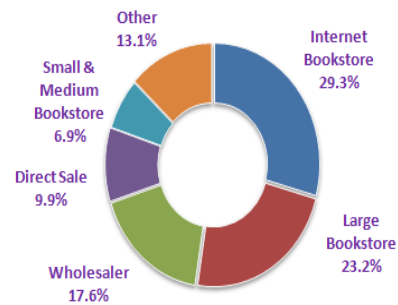
■ สำนักพิมพ์

จากผลสำรวจยอดขายของแต่ละสำนักพิมพ์ในตลาดสิ่งพิมพ์ในเกาหลี พบว่า สำนักพิมพ์ที่มียอดขายเพิ่มขึ้น 34.5%, สำนักพิมพ์ที่มียอดขายไม่เปลี่ยนแปลง 32.7%, สำนักพิมพ์ที่มียอดขายลดลง 32.8% เมื่อเทียบกับจำนวนผู้ประกอบการทั้งหมดในอุตสาหกรรมสำนักพิมพ์

ภาพที่ 5 สัดส่วนของสำนักพิมพ์แยกตามประเภทหนังสือ



ภาพที่ 6 สัดส่วนช่องทางการจัดจำหน่าย



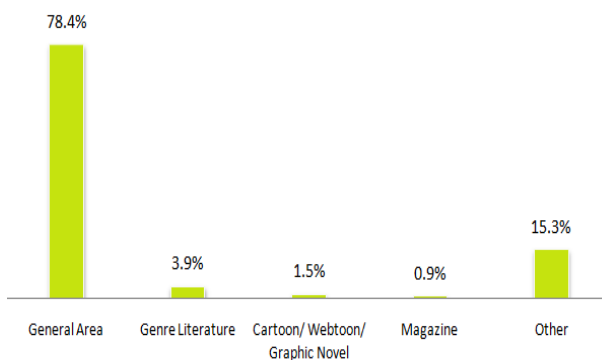
ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

ทั้งนี้ หนังสือ (book) ได้แก่ หนังสือวรรณกรรม มนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ เทคโนโลยี ศิลปะ และพัฒนาตนเอง ส่วนสิ่งพิมพ์อื่นๆ (other) เช่น หนังสือเรียนด้วยตนเอง หนังสือเรียน บทความเชิงวิชาการ หนังสือสำหรับเด็กและเยาวชน

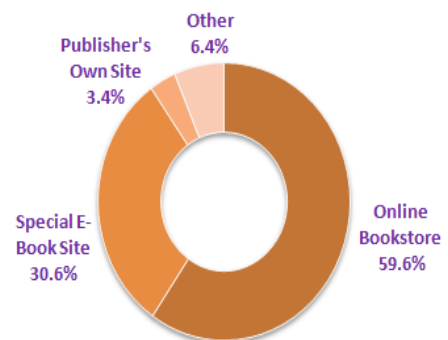
■ สำนักพิมพ์หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-Book Publishers)

จากผลสำรวจยอดขายของแต่ละสำนักพิมพ์หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-Book Publishers) ในตลาดสิ่งพิมพ์ในเกาหลี พบว่า สำนักพิมพ์ที่มียอดขายเพิ่มขึ้น 37.5%, สำนักพิมพ์ที่มียอดขายไม่เปลี่ยนแปลง 43.1%, สำนักพิมพ์ที่มียอดขายลดลง 19.4% เมื่อเทียบกับจำนวนผู้ประกอบการทั้งหมดในอุตสาหกรรมสำนักพิมพ์หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มียอดขายในปี 2565 ประมาณ 293 ล้านดอลลาร์สหรัฐ และมียอดขายในปี 2566 ประมาณ 274 ล้านดอลลาร์สหรัฐ (ไม่รวม Kakao Page และ Naver)

ภาพที่ 7 สัดส่วนของสำนักพิมพ์แยกตามประเภท E-Book



ภาพที่ 8 สัดส่วนช่องทางการจัดจำหน่าย E-Book

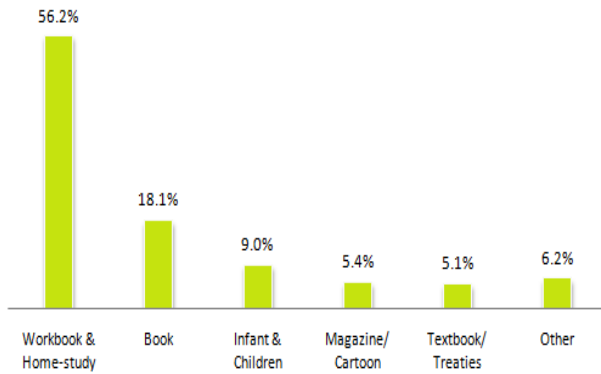


ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

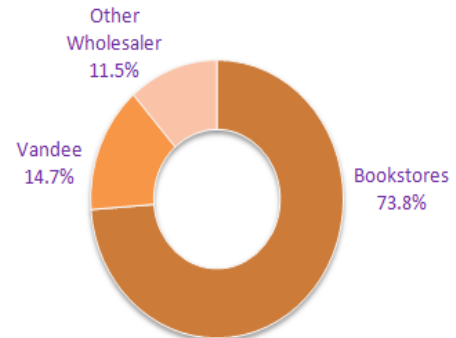
■ ผู้ค้าส่งหนังสือ (Book Wholesalers)

จากผลสำรวจยอดขายของผู้ค้าส่งหนังสือ ในตลาดสื่อสิ่งพิมพ์ในเกาหลี พบว่า ผู้ค้าส่งที่มียอดขายเพิ่มขึ้น 22.5%, ผู้ค้าส่งที่มียอดขายไม่เปลี่ยนแปลง 35.2%, ผู้ค้าส่งที่มียอดขายลดลง 42.2% เมื่อเทียบกับจำนวนผู้ประกอบการทั้งหมดในอุตสาหกรรมค้าส่งหนังสือในเกาหลีใต้

ภาพที่ 9 สัดส่วนของผู้ค้าส่งหนังสือแยกตามประเภทหนังสือ



ภาพที่ 10 สัดส่วนช่องทางการจัดจำหน่ายของผู้ค้าส่ง

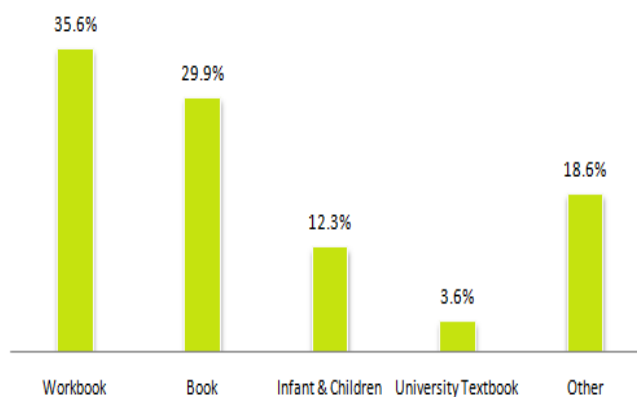


ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสื่อสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

■ ร้านหนังสือ Offline

จากผลสำรวจยอดขายของร้านหนังสือ Offline ในตลาดสื่อสิ่งพิมพ์ในเกาหลี พบว่า ร้านหนังสือที่มียอดขายเพิ่มขึ้น 34.0%, ร้านหนังสือที่มียอดขายไม่เปลี่ยนแปลง 22.8%, ร้านหนังสือที่มียอดขายลดลง 43.2% เมื่อเทียบกับจำนวนผู้ประกอบการทั้งหมดในอุตสาหกรรมร้านหนังสือ Offline ในเกาหลีใต้

ภาพที่ 11 สัดส่วนของร้านหนังสือ Offline แยกตามประเภทหนังสือ

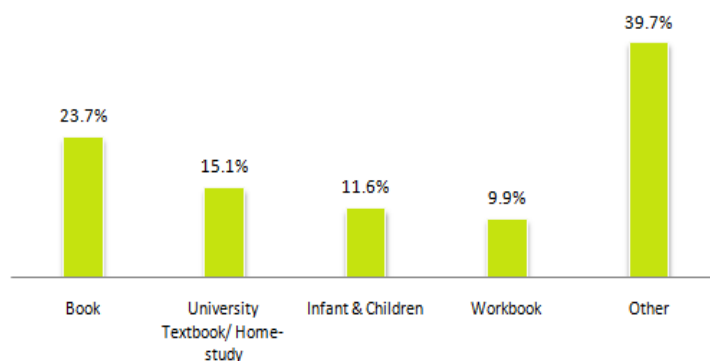


ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสื่อสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

■ ร้านหนังสือ Online

จากผลสำรวจยอดขายของร้านหนังสือ Online ในตลาดสื่อสิ่งพิมพ์ในเกาหลี พบว่า ร้านหนังสือที่มียอดขายเพิ่มขึ้น 53.3%, ร้านหนังสือที่มียอดขายไม่เปลี่ยนแปลง 26.9%, ร้านหนังสือที่มียอดขายลดลง 19.8% เมื่อเทียบกับจำนวนผู้ประกอบการทั้งหมดในอุตสาหกรรมร้านหนังสือ Online ในเกาหลีใต้

ภาพที่ 12 สัดส่วนของร้านหนังสือ Online แยกตามประเภทหนังสือ

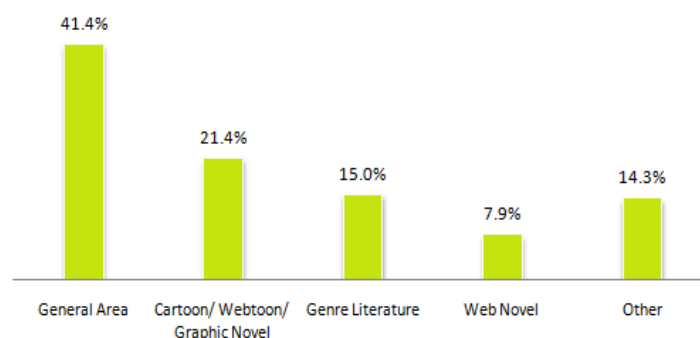


ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสื่อสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

■ ผู้จัดจำหน่ายหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-Book Distributors)

จากผลสำรวจยอดขายของผู้จัดจำหน่ายหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-Book Distributors) ในตลาดสื่อสิ่งพิมพ์ในเกาหลี พบว่า ผู้จัดจำหน่าย E-Book ที่มียอดขายเพิ่มขึ้น 71.4%, ผู้จัดจำหน่าย E-Book ที่มียอดขายไม่เปลี่ยนแปลง 7.1%, ผู้จัดจำหน่าย E-Book ที่มียอดขายลดลง 21.4% เมื่อเทียบกับจำนวนผู้ประกอบการทั้งหมดในอุตสาหกรรมผู้จัดจำหน่าย E-Book ในเกาหลีใต้

ภาพที่ 13 สัดส่วนของผู้จัดจำหน่าย E-Book แยกตามประเภทหนังสือ



ที่มา: สำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมสื่อสิ่งพิมพ์แห่งเกาหลี (Publication Industry Promotion Agency of Korea; www.kpipa.or.kr)

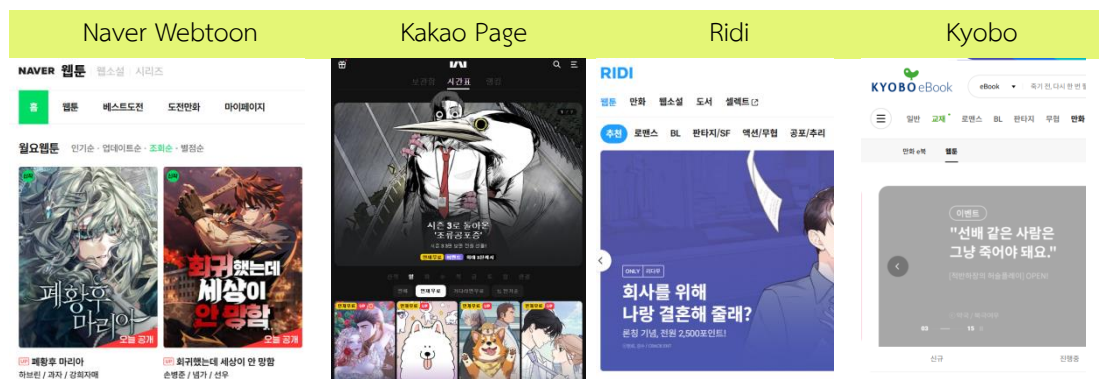
□ อุตสาหกรรมเว็บตูนในเกาหลีใต้² (Webtoon Industry in South Korea)

เว็บตูน คือ การ์ตูนในรูปแบบดิจิทัลที่เข้าถึงง่าย ผ่านแอปพลิเคชันในโทรศัพท์มือถือหรือแท็บเล็ต กำลังเป็นที่นิยมมากขึ้น ตลาดเว็บตูนในเกาหลีอยู่ระหว่างการเติบโตและพัฒนาอย่างรวดเร็ว ผู้ประกอบการในอุตสาหกรรมจำเป็นต้องปรับตัว เพื่อสนองความต้องการของผู้ใช้งานและเทคโนโลยีที่พัฒนาอย่างต่อเนื่อง

○ ผู้ให้บริการเว็บตูนรายใหญ่

■ ในปี 2566 Naver Webtoon เป็นบริษัทสื่อสิ่งพิมพ์อิเล็กทรอนิกส์ชั้นนำในเกาหลีใต้ มียอดขายประมาณ 539 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ โดยมีบริษัท Kakao Page มียอดขายเป็นอันดับ 2 ประมาณ 293 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ และอันดับที่ 3 คือ บริษัท Ridi Corporation ซึ่งมียอดขายประมาณ 154 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ตามลำดับ

ภาพที่ 13 ตัวอย่างผู้ให้บริการเว็บตูนรายใหญ่



ที่มา: Each company's website

○ การแข่งขันของตลาดเว็บตูนในเกาหลีใต้

■ ผู้ให้บริการเว็บตูนที่ได้รับความนิยมในเกาหลี ได้แก่ Naver Webtoon และ Kakao Page (เดิมคือ Daum Webtoon) โดย Kakao Group ได้เข้าควบรวมกิจการกับ Daum Webtoon และเปลี่ยนชื่อเป็น Kakao Page ในปี 2564

■ Daum webtoon เป็นผู้ให้บริการเว็บตูนเจ้าแรกในตลาด และเป็นผู้บุกเบิกการใช้ระบบชำระเงิน โดยมีเว็บตูนที่ประสบความสำเร็จเรื่องแรกคือ Hello School Girl หลังจากนั้นผู้ให้บริการเว็บตูนต่างๆ ได้สร้างแพลตฟอร์มใหม่ๆ เช่น แนะนำผลงาน ใส่ภาพเคลื่อนไหวต่างๆ และภาพยนตร์ Animation 3 มิติ เพื่อดึงดูดการใช้งานจากผู้อ่านและปรับเปลี่ยนแพลตฟอร์มให้ใช้งานง่ายและน่าสนใจมากขึ้น

² Statista.com, 2024.11.27, www.statista.com/topics/8434/webtoon-industry-in-south-korea/#topicOverview

- บริการ Naver Webtoon และ Kakao Webtoon กำลังแข่งขันกันอย่างเข้มข้น เพื่อชิงตำแหน่งผู้นำตลาดเว็บตูนทั้งในประเทศและต่างประเทศ เนื่องจากเว็บตูนเป็นที่นิยมมากขึ้นทั่วโลก ทั้งสหรัฐอเมริกา ยุโรป และประเทศอื่นๆ ในเอเชีย โดยมีการแปลเนื้อหาเว็บตูนให้สอดคล้องกับภาษาและวัฒนธรรมของแต่ละภูมิภาค เพื่อให้เข้าถึงผู้อ่านมากขึ้น

- Naver ได้รับการจดทะเบียนเครื่องหมาย “Webtoon” เป็นของตนเองในเกาหลีใต้ สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น ไต้หวัน และอินโดนีเซีย เพื่อยืนยันความเป็นผู้นำในตลาดเว็บตูนนานาชาติ

○ เว็บตูนกับสื่อกระแสหลัก

- นอกจากการอ่านเว็บตูนแล้ว เว็บตูนแทรกซึมเข้าสู่การใช้ชีวิตด้านอื่นๆ อีกด้วย มีการจำหน่ายสินค้าที่ระลึกจากเว็บตูน เพื่อใช้ในชีวิตประจำวัน หรือเก็บสะสม และพบว่าผู้อ่านเว็บตูน 1 ใน 4 คน เคยซื้อสินค้าที่ระลึกจากเว็บตูนมาก่อน

- นอกจากนี้ เนื้อหาที่สร้างจากเว็บตูนกำลังได้รับการยอมรับมากขึ้นในสื่อกระแสหลัก ทั้งโทรทัศน์ ซีรีส์ ภาพยนตร์ แอนิเมชัน และเกมส์มือถือต่างๆ ตัวอย่างของเว็บตูนที่นำมาสร้างเป็นซีรีส์ ได้แก่ Itaewon Class, Marry my husband และ Sweet Home ซึ่งมีผู้ชมทั่วโลก

- ซีรีส์และภาพยนตร์ใน Netflix หลายเรื่องสร้างจากเว็บตูนเกาหลี จึงทำให้ Kakao และ Naver เข้าซื้อแพลตฟอร์มอ่านเว็บตูนและนวนิยายในต่างประเทศมากขึ้น โดย Kakao Entertainment เข้าซื้อ Radish Media เป็นรายแรก ตามด้วย Tapas Media ของประเทศสหรัฐอเมริกา ต่อมาภายหลังได้ Naver ได้เข้าซื้อ Wattpad ซึ่งเป็นแพลตฟอร์มของประเทศแคนาดา และได้เปิดตัวนิยายซีรีส์ Yonder อีกด้วย

○ ความท้าทายของตลาดหนังสือในเกาหลีใต้

- ปัจจัยที่ต้องควบคุมอย่างเข้มงวดในอุตสาหกรรมเว็บตูนในเกาหลีคือ การแชร์เว็บตูนหรือทำซ้ำโดยไม่ได้รับอนุญาต ส่งผลต่อด้านรายได้ของผู้ผลิตและสร้างสรรค์ผลงานโดยตรง

- Naver Webtoon จะยื่นคำฟ้องต่อศาลคุ้มครองลิขสิทธิ์ดิจิทัล (Digital Millennium Copyright Act: DMCA) ของสหรัฐอเมริกา เพื่อเปิดเผยบุคคลที่อยู่เบื้องหลังการเผยแพร่เว็บตูนอย่างผิดกฎหมาย โดยครั้งนี้ไม่ใช่ครั้งแรกที่บริษัทดำเนินการ ซึ่งองค์กรระหว่างประเทศจำเป็นต้องดำเนินการเพื่อควบคุมการละเมิดลิขสิทธิ์ของเว็บตูนเช่นกัน

○ ความนิยมของเว็บตูนเกาหลีทั่วโลกในปี 2566

- ตลาดเว็บตูนในเกาหลียังคงเติบโต และขยายความนิยมไปสู่ต่างประเทศอีกด้วย
- เว็บตูนได้รับความนิยมมากขึ้นทั่วโลก โดยเกือบ 30% ของผู้ตอบแบบสำรวจจากหลากหลายประเทศพบว่าเว็บตูนเป็นที่นิยมเฉพาะกลุ่มเท่านั้น ในขณะที่เกือบ 24% เว็บตูนเป็นที่นิยมในหมู่ประชาชนทั่วไป

■ แม้ผู้อ่านสามารถเข้าถึงเว็บตูนผ่านแอปพลิเคชันของผู้ให้บริการ แต่การส่งออกเนื้อหาเว็บตูนไปยังประเทศอื่นๆ จะต้องดำเนินการโดยหน่วยงานตัวแทน (Agency) ของเกาหลีใต้ ซึ่งหน่วยงานตัวแทนเหล่านี้มีอิทธิพลในอุตสาหกรรมเว็บตูนมาก แต่มีอิทธิพลน้อยกว่าหน่วยงานวางแผนและผลิตเว็บตูน

■ ผู้ให้บริการเว็บตูนหลายแห่ง เช่น Naver Webtoon และ Kakao Webtoon เปิดตัวแพลตฟอร์มของตนเองในต่างประเทศ โดยแปลเป็นภาษาของประเทศนั้นๆ เพื่อให้ผู้อ่านเข้าถึงได้ง่ายขึ้น เว็บตูนเกาหลีจึงได้รับความนิยมอย่างมากในประเทศต่างๆ ในเอเชีย โดยเฉพาะอินโดนีเซีย และอินเดีย

■ แม้ว่าเว็บตูนจำนวนมากสามารถอ่านได้ฟรี แต่มีผู้อ่านมากมายที่ตัดสินใจซื้อเนื้อหาเว็บตูน นอกจากนี้ ซีรีส์ที่เผยแพร่ผ่านสตรีมมิ่งต่างๆ เช่น Netflix, Disney Plus หลายเรื่องดัดแปลงจากเว็บตูนกำลังเป็นที่นิยมอย่างมาก จึงทำให้เว็บตูนได้รับความนิยมอย่างต่อเนื่อง แม้ว่าจะต้องจ่ายเงินเพื่ออ่านเว็บตูนเหล่านั้นก็ตาม

□ การนำเข้าหนังสือ และสิ่งพิมพ์ต่างๆ ในเกาหลีใต้

○ สถิติการนำเข้าหนังสือและสิ่งพิมพ์ในเกาหลีใต้

ตารางที่ 4 สิ่งพิมพ์ประเภทหนังสือ แผ่นพับ และสิ่งพิมพ์ที่คล้ายคลึงกัน (HS Code. 4901)

(หน่วย: พันเหรียญสหรัฐ, %)

ลำดับ	ประเทศ	2564		2565		2566		2567	
		จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น
	รวม	137,369	7.5	118,646	-13.6	111,869	-5.7	95,912	-14.3
1	สหรัฐอเมริกา	50,493	1.6	41,509	-17.8	35,966	-13.4	31,636	-12.0
2	จีน	27,671	39.6	26,358	-4.7	23,358	-11.4	18,776	-19.6
3	สหราชอาณาจักร	18,707	-10.4	16,256	-13.0	15,489	-4.8	13,115	-15.3
4	ญี่ปุ่น	11,115	15.6	8,664	-22.1	9,355	8.0	10,104	8.0
5	เยอรมนี	4,724	32.4	4,650	-1.6	7,149	53.7	3,353	-53.1
24	ไทย	209	72.4	114	-45.3	112	-1.9	163	45.7

ที่มา: Kita.net (www.kita.net)

ตารางที่ 5 หนังสือพิมพ์ วารสาร และบทความเชิงวิชาการ (HS Code. 4902)

(หน่วย: พันเหรียญสหรัฐ, %)

ลำดับ	ประเทศ	2564		2565		2566		2567	
		จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น
	รวม	6,568	1.4	5,634	-14.2	5,960	5.8	4,746	-20.4
1	ญี่ปุ่น	2,678	-0.7	2,278	-14.9	2,648	16.2	1,772	-33.1
2	สหรัฐอเมริกา	1,918	9.2	1,561	-18.6	1,288	-17.6	1,015	-21.2
3	สหราชอาณาจักร	660	35.0	529	-19.9	576	8.9	561	-2.6
4	จีน	367	-36.2	329	-10.3	543	64.8	532	-2.0
5	สิงคโปร์	206	-2.8	215	4.2	222	3.3	349	57.2
13	ไทย	10	20.9	5	-48.9	8	56.5	9	8.4

ที่มา: Kita.net (www.kita.net)

ตารางที่ 6 หนังสือสำหรับเด็ก, หนังสือภาพ หรือสมุดภาพระบายสี (HS Code. 4903)

(หน่วย: พันเหรียญสหรัฐ, %)

ลำดับ	ประเทศ	2564		2565		2566		2567	
		จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น
	รวม	42,481	10.7	38,082	-10.4	35,673	-6.3	36,726	3.0
1	จีน	38,511	11.6	36,598	-5.0	34,376	-6.1	35,395	3.0
2	ไทย	185	-22.4	149	-19.5	151	1.4	313	107.1
3	มาเลเซีย	303	-62.2	155	-48.9	190	22.7	294	54.7
4	ฮ่องกง	821	438.3	29	-96.5	219	666.3	252	15.2
5	สหรัฐอเมริกา	579	-46.5	261	-55.0	185	-29.1	189	2.1

ที่มา: Kita.net (www.kita.net)

ตารางที่ 7 สิ่งสิ่งพิมพ์อื่นๆ (HS Code. 4911)

(หน่วย: พันเหรียญสหรัฐ, %)

ลำดับ	ประเทศ	2564		2565		2566		2567	
		จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น	จำนวน	อัตราการเพิ่มขึ้น
	รวม	98,915	61.4	83,923	-15.2	78,263	-6.7	104,023	32.9
1	สหรัฐอเมริกา	26,787	153.4	17,304	-35.4	18,470	6.7	23,939	29.6
2	จีน	14,873	22.9	14,900	0.2	16,994	14.1	16,784	-1.2
3	นอร์เวย์	244	187.6	101	-58.7	233	130.6	11,139	4,683
4	ญี่ปุ่น	8,068	29.3	9,919	23.0	8,836	-10.9	10,524	19.1
5	มาเลเซีย	12,420	335.1	9,921	-20.1	5,796	-41.6	9,778	68.7
18	ไทย	262	49.8	226	-13.8	272	20.7	351	29.0

ที่มา: Kita.net (www.kita.net)

○ กฎเกณฑ์ทางด้านศุลกากร

■ ภาษีศุลกากรสำหรับหนังสือและสิ่งพิมพ์ได้รับการยกเว้นภาษี เนื่องจากใช้เพื่อการส่งเสริมการอ่านและการศึกษา

■ สามารถนำเข้าหนังสือและสิ่งพิมพ์ โดยการผ่านขั้นตอนทางศุลกากรเพื่อนำเข้าตามปกติ

□ กลยุทธ์สำหรับผู้ส่งออกไทยในตลาดหนังสือเกาหลีใต้

■ การส่งออกหนังสือไทยไปยังตลาดหนังสือในเกาหลีใต้ จะมีความเชื่อมโยงอย่างสูงกับความชื่นชอบประเทศไทย โดยกลุ่มเป้าหมายที่สำคัญสำหรับตลาดหนังสือไทย ได้แก่ ชาวเกาหลีที่กำลังเรียนภาษาไทย ชาวเกาหลีใต้ที่เคยมาท่องเที่ยวไทย นักวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยในเกาหลีใต้ รวมถึงกลุ่มชาวไทยและชาวต่างชาติอื่นๆ ที่อาศัยอยู่ในเกาหลีใต้

■ ปัจจุบัน มีหนังสือภาษาไทยที่แปลเป็นภาษาเกาหลี รวมถึงตำราเรียนภาษาไทย จำหน่ายในตลาดหนังสือเกาหลีใต้อยู่บ้าง อย่างไรก็ตาม หนังสือเหล่านี้มีจำนวนที่ตีพิมพ์จำกัด เนื่องจากความนิยมในหนังสือจากไทยยังคงอยู่ในกลุ่มเฉพาะ เช่น กลุ่มชาวเกาหลีที่เรียนภาษาไทย

- ประเภทของหนังสือที่มีแนวโน้มจะได้รับความนิยมในเกาหลีใต้ ได้แก่ ตำราเรียนภาษาไทย หนังสือพัฒนาตนเอง หนังสือประเภท feel good หนังสือเรื่องลึกลับ หนังสือท่องเที่ยว และหนังสือภาพต่างๆ อย่างไรก็ตาม การมีความร่วมมือกับสำนักพิมพ์และผู้ให้บริการแพลตฟอร์มในเกาหลีใต้ เป็นปัจจัยสำคัญของความสำเร็จในการบุกตลาดเกาหลี
- การส่งเสริมซอฟต์แวร์พาวเวอร์ของไทย เช่น หนังสือ ภาพยนตร์ เกมส์ อาหาร ผ่านช่องทางต่างๆ ของเกาหลีใต้ ก็จะเป็นอีกปัจจัยหนึ่งในการกระตุ้นความนิยมของหนังสือไทยในเกาหลีใต้ได้เช่นกัน โดยจะกระตุ้นให้ชาวเกาหลีใต้ให้ความสนใจกับประเทศไทย ซึ่งรวมถึงหนังสือและวรรณกรรมจากไทย และเป็นการยกระดับภาพลักษณ์ประเทศอีกด้วย

ภาพที่ 14 ตัวอย่างหนังสือไทยที่จำหน่ายแล้วในตลาดหนังสือเกาหลีใต้

ข้างหลังภาพ ไกรทอง และพีเจตคนกลาง ได้มีการแปลเป็นภาษาเกาหลีแล้ว ส่วนปินักดีจำหน่ายในเวอร์ชันภาษาอังกฤษ

ข้างหลังภาพ	ไกรทอง	ปินักดี (English Version)	พีเจตคนกลาง
			

ที่มา: Kyobo Bookstore

แหล่งข้อมูลอ้างอิง:

- (1) Survey on the Actual Condition of the Publishing Industry, 2024.06.26, Publication Industry Promotion Agency of Korea
- (2) Publishing Industry Status in Korean, 2024.12.27. Publication Industry Promotion Agency of Korea
- (3) Publishing Industry in Korea, Statista.com

กุมภาพันธ์ 2568
 สำนักงานผู้แทนการค้า ณ เมืองปูซาน
 สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ กรุงโซล